**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ВІДОКРЕМЛЕНИЙ СТРУКТУРНИЙ ПІДРОЗДІЛ**

**«ТЕХНІЧНИЙ ФАХОВИЙ КОЛЕДЖ**

**ЛУЦЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ТЕХНІЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ»**

Циклова комісія словесних та суспільних дисциплін

**погоДжую Затверджую**

Голова групи забезпечення Заступник директора

ОПП спеціальності з навчальної роботи

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_ Світлана БУСНЮК

«\_\_\_\_» \_\_ \_\_ 2022 року «\_\_\_\_» \_\_ 2022 року

**Робоча програма**

**Зарубіжна література**

Розробники: Найдюк Т. П., Ніпрук М. О.

**Галузь знань** 27 Транспорт; 12 Інформаційні технології; 14 Електрична інженерія; 02 Культура і мистецтво; 07 Управління та адміністрування

**Спеціальність** 274 Автомобільний транспорт; 23 Комп’ютерна інженерія; 141 Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка; 022 Дизайн; 073 Менеджмент

**Освітньо-професійна програма** Автомобільний транспорт; Комп’ютерна інженерія; Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка; Дизайн; Технологія легкої промисловості; Менеджмент

**Статус навчальної дисципліни:** нормативна

**Мова навчання:** українська

2022

Робоча програма навчальної дисципліни «Зарубіжна література» для здобувачів освітньо-професійного ступеня фаховий молодший бакалавр І курсу денної форми навчання, складена на основі Навчальної програми навчальної дисципліни «Зарубіжна література»: рівень стандарту: 10-11 класів для закладів загальної середньої освіти, Міністерство освіти і науки України від 03 серпня 2022 року № 698

« \_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2022 р. – 24 с.

Розробники: Найдюк Т. П., Ніпрук М. О.

Робоча програма обговорена та схвалена на засіданні циклової комісії словесних і суспільних дисциплін ТФК Луцького НТУ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Протокол від \_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ року № 1\_

Голова циклової комісії \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ірина ЧИГРИНЮК \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Схвалено Педагогічною радою ТФК Луцького НТУ

Протокол від *\_\_\_* *\_\_\_\_\_\_\_* 20*\_\_\_* року № \_\_\_

1. **ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Найменування показників  | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни |
| денна форма навчання |
| Тем – 13 | Галузь знань:27 Транспорт12  Інформаційні технології14  Електрична інженерія02 Культура і мистецтво07 Управління та адміністрування | Нормативна |
| Напрям підготовки:274 Автомобільний транспорт123 Комп’ютерна інженерія141 Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка022 Дизайн073 Менеджмент |
| Рік підготовки |
| І-й | I-й |
| Семестр |
| Загальна кількість годин – 60.  | І-й | IІ-й |
| Для денної форми навчання:аудиторних – 60;самостійної роботи студента – 0. | Освітньо-кваліфікаційний рівень: молодший фаховий бакалавр | Лекції |
| 16 год. | 44 год. |
| Індивідуальна робота |
| 0 год. | 1 год. |
| Вид контролю |
| Семестрове оцінювання | Семестрове оцінювання |

1. **Мета дисципліни,** **передумови її вивчення**

**та заплановані результати навчання**

|  |  |
| --- | --- |
| Місце дисципліни в освітній програмі | **Мета:** формування громадянина України, патріота свої держави з планетарним мисленням; розвиток у процесі читацької діяльності ключових і предметних компетентностей студентів, здатних обрати для задоволення своїх інтелектуальних, духовних, естетичних та соціальних потреб якісний літературний твір, дати йому адекватну оцінку, виявити власну читацьку рефлексію; заохочення студентів до розширення кола читання, осягнення духовної та естетичної цінності літературних творів різних епох і країн, поглиблення культурно-пізнавальних інтересів студентів, усвідомлення ними ключової ролі художньої літератури всучасному світі, націєтворчої функції художнього перекладу, ролі вітчизняних майстрів перекладу в духовному поступі України; виховання у студентів поваги до культурних надбань українського та інших народів, формування творчої особистості громадянина України з високим рівнем загальної культури, гуманістичним світоглядом, активною життєвою позицією, національною свідомістю.**Завдання навчальної дисципліни:** 1. виховання творчого читача із самостійним критичним мисленням, високим естетичним смаком і стійким інтересом до художньої літератури;
2. формування цілісних уявлень про закономірності перебігу літературного процесу, основні літературні епохи, напрями, течії, роди, жанри й стилі в контексті вітчизняної та світової історії та культури;
3. увиразнення українського контексту творів зарубіжної літератури через залучення широких міжкультурних і міжлітературних зв’язків, фактів про культурні події країни, пов’язані з літературними творами, висвітлення теми України у творчості зарубіжних письменників;
4. розвиток уміння бачити світовий контекст української літератури та культури, її здобутки та внесок у світову культуру;
5. упровадження актуальних стратегій різних видів аналізу перекладних та/або оригінальних літературних творів;
6. поглиблення знань із теорії літератури, використання їх у процесі дослідження творів, розвиток теоретичного мислення студентів і формування навичок критичного аналізу літературних явищ;
7. формування уявлень про вітчизняну перекладацьку школу, розкриття значення перекладної літератури як могутнього чинника розвитку української нації;
8. поглиблення рівня володіння рідною мовою через рецепцію та інтерпретацію україномовних перекладів художніх творів;
9. розвиток зв’язного мовлення (із застосуванням прикладів із художніх текстів, аргументації, елементів дискусії, самостійної оцінки прочитаного, науково-критичних джерел, знань з української та іноземних мов та інших гуманітарних предметів);
10. забезпечення ефективності навчальної діяльності, котра сприяє не лише накопиченню учнями знань, умінь і навичок, а й індивідуальному сприйняттю та творчому осмисленню літератури, формування в студентівства індивідуальних стратегій пізнавальної діяльності;
11. оволодіння учнями елементами дослідницької діяльності й основами культури розумової праці в літературній царині (робота зі словниково-довідниковими ресурсами, науково-критичними працями, укладання бібліографії, підготовка доповіді, складання тез, написання реферату, використання комп’ютера (зокрема інтернет-ресурсів) з метою здобуття та опрацювання літературної та літературознавчої інформації, участь у роботі літературно-творчих секцій МАН, профільних інтелектуальних змаганнях тощо);
12. підготовка студентів до життя в полікультурному просторі.
 |
| Компетентності | **Ключові компетентності**1. Спілкування державною мовою  | **Компоненти**Уміння:● сприймати, розуміти, критично оцінювати, інтерпретувати інформацію державною мовою;● усно й письмово тлумачити поняття, розповідати про літературні факти, висловлювати думки й почуття, обстоювати погляди.Ставлення:● поцінування української мови як державної – чинника національної ідентичності;● використання української мови у різних сферах життя;● розширення знань, умінь, навичок з української мови завдяки використанню ресурсів художньої літератури (текстів зарубіжних авторів в українських перекладах).Навчальні ресурси:● літературні твори зарубіжних авторів в українських перекладах;● монолог, діалог, дискусія, дебати. |
|  | 2. Спілкування іноземними мовами | Уміння:● читати й розуміти художні тексти іноземною мовою (за умови вивчення відповідної іноземної мови);зіставляти оригінальні тексти з українськими художніми перекладами.Ставлення:● усвідомлення багатства рідної мови;● готовність до міжкультурного діалогу, відкритість до пізнання різних культур;● толерантність щодо різних культур і традицій.Навчальні ресурси:● літературні твори (цілісно, у фрагментах) іноземними мовами (які вивчаються);● літературні твори зарубіжних авторів у класичних і сучасних українських перекладах:● сайти зарубіжних письменників, літературних музеїв світу. |
|  | 3.Математична компетентність | Уміння:● розвивати абстрактне мислення;● установлювати причиново-наслідкові зв’язки;● виокремлювати головну та другорядну інформацію;● формулювати визначення;● будувати гіпотези;● перетворювати інформацію з однієї форми в іншу (текст – графік, таблиця, схема,презентація тощо).Ставлення:● прагнення висловлюватися точно, логічно та послідовно;● розуміння тенденцій, закономірностей, процесів.Навчальні ресурси:● схеми, таблиці, літературні мапи, презентації;● роздум (визначення тези, добір аргументів, наведення прикладів, формулювання висновків);● висунення гіпотези |
|  | 4. Компетентності у природничихнауках і технологіях | Уміння:● швидко й ефективно шукати інформацію;● використовувати різні види читання для здобуття нових знань;● здійснювати пошукову діяльність, словесно оформлювати результати досліджень;● критично оцінювати результати людської діяльності в природному середовищі, відображені у творах літератури.Ставлення:● готовність до опанування новітніх технологій;● оперативне реагування на технологічні зміни;● захист природного середовища.Навчальні ресурси:● інноваційні технології навчання (інтерактивні, інформаційно-комунікаційні). |
|  | 5. Інформаційно-цифроваКомпетентність | Уміння:● діяти за алгоритмом, складати план тексту;● використовувати інтернет-ресурси для отримання нових знань.Ставлення:● задоволення пізнавального інтересу в інформаційному середовищі;● критичне ставлення до медійної інформації;● прагнення дотримуватися етичних норм у віртуальному інформаційному просторі.Навчальні ресурси:● дописи в соціальних мережах і коментарі до них;● інструментальні тексти (алгоритми, інструкції тощо);● складання плану;● аналіз медіатекстів (виявлення маніпулятивних технологій). |
|  | 6. Уміння вчитися | Уміння:● визначати мету навчальної діяльності та способи її досягнення;● планувати й організовувати власну навчальну діяльність;● читати, використовуючи різні види читання: ознайомлювальне, вибіркове, навчальне тощо;● постійно поповнювати власний словниковий запас;● користуватися різними джерелами довідкової інформації (словники, енциклопедії, онлайн-ресурси тощо);● здійснювати самооцінювання результатів власної діяльності, рефлексію;● застосовувати комунікативні стратегії відповідно до мети й ситуації спілкування.Ставлення:● прагнення використовувати українську мову в різних життєвих ситуаціях;● готовність удосконалювати власне мовлення впродовж життя, розвивати мовну інтуїцію;● розуміння ролі художньої літератури для власного інтелектуального й духовного зростання.Навчальні ресурси:● інструкції з ефективного самонавчання;● довідкова література, пошукові системи;● електронні мережеві бібліотеки. |
|  | 7. Ініціативність і підприємливість | Уміння:● презентувати власні ідеї та ініціативи чітко, грамотно, використовуючи доцільні мовні засоби;● реалізувати комунікативні стратегії для формулювання власних пропозицій, рішень і виявлення лідерських якостей.Ставлення:● готовність брати відповідальність за себе та інших;● розуміння ролі комунікативних умінь для успішної професійної кар’єри.Навчальні ресурси:● тексти офіційно-ділового стилю (резюме, доручення тощо), самопрезентація, зразки реклами тощо;● літературні твори, які містять моделі ініціативності. |
|  | 8. Соціальна та громадянськаКомпетентності | Уміння:● аргументовано й грамотно висловлювати власну думку щодо суспільно-політичних питань;● уникати дискримінації інших у процесі спілкування;● визначати в літературних творах суспільно-політичний контекст, актуальні соціальніпроблеми та ідеї, приклади громадянських якостей в образах персонажів;● розвивати критичне мислення.Ставлення:● усвідомлення себе громадянином України;● розуміння й утвердження демократичних цінностей;● повага до закону та правових норм, зокрема до норм українського законодавства;● утвердження права кожного на власну думку.Навчальні ресурси:● інтерактивні технології навчання;● художні твори, які містять суспільні проблеми й моделі державного устрою;● суспільно-історичний контекст напрямів, течій, стилів, жанрів. |
|  | 9. Обізнаність та самовираження усфері культури | Уміння:● сприймати твори літератури в контексті культури доби;● аналізувати та інтерпретувати літературні твори зарубіжних авторів в аспекті національної культури та загальнолюдських цінностей;● демонструвати взаємодію літератури з іншими видами мистецтва, порівнювати літературні тексти з їхнім утіленням у живописі, кіно, музиці тощо;● використовувати українську мову як державну для духовного, культурного й національного самовираження, дотримуватися норм української літературної мови та мовленнєвого етикету, що є виявом загальної культури людини;● створювати власні тексти різних жанрів, використовуючи відповідні зображально-виражальні засоби.Ставлення:● любов до літератури й мистецтва як складників людської цивілізації;● потреба читання літературних творів для естетичної насолоди та рефлексії над прочитаним;● відкритість до міжкультурної комунікації;● стійкий інтерес до світових культурних надбань.Навчальні ресурси:● твори різних видів мистецтва;● мистецькі проекти;● сайти музеїв світу. |
|  | 10. Екологічна грамотність і здорове життя. | Уміння:● не шкодити своєю діяльністю довкіллю;● сприймати довкілля як життєдайне середовище;● дбайливо ставитися до природи як важливого чинника реалізації особистості;● дотримуватися здорового способу життя.Ставлення:● готовність зберігати природні ресурси для сьогодення та майбутнього;● набуття знань (за допомогою художньої літератури) про цілісну картину світу та місце людини в ній;● опанування традицій різних народів, позитивного досвіду збереження навколишнього середовища.Навчальні ресурси:● аналіз літературних текстів (епізодів) екологічного спрямування;● усні / письмові презентації в межах дослідницьких проектів. |
|  | **Предметні компетентності:**– розуміння літератури як невід’ємної частини національної й світової художньої культури;– усвідомлення специфіки літератури як мистецтва слова, її гуманістичного потенціалу та місця в системі інших видів мистецтва;– знання літературних творів, обов’язкових для текстуального вивчення та варіативних (за вибором учителя та студентів), осягнення творів у єдності змісту та форми, виокремлення складників та художніх особливостей творів (на рівні сюжету, композиції, образів, поетичної мови, жанру тощо);– усвідомлення ключових етапів і явищ літературного процесу різних країн, зіставлення з українським літературним процесом;– знання основних фактів життя та творчості видатних письменників, усвідомлення їхнього внеску в скарбницю вітчизняної та світової культури;– оволодіння передбаченими програмою літературознавчими поняттями, застосування їх під час аналізу та інтерпретації художніх творів;– розуміння специфіки оригіналу (за умови володіння іноземною мовою) та художнього перекладу твору (українською мовою);– знання українських перекладів творів зарубіжної літератури, імен перекладачів та здобутків вітчизняної перекладацької школи;– формування читацького досвіду та якостей творчого читача, здібності до створення усних і письмових робіт різних жанрів;– орієнтування у царині класичної й сучасної літератури;– порівняння літературних творів і явищ (окремих компонентів і цілісно);– уміння оцінювати художню вартість творів, творчо-критично осмислювати їхній зміст, визначати актуальні ідеї, важливі для сучасності тощо. | Компонентами компетентностей є *когнітивний (знаннєвий), діяльнісний (практико-орієнтований) та ціннісний*. **Знаннєвий компонент** *Студент(ка):* *знає* ідейно-художній зміст літературних творів у контексті розвитку культури й суспільства; *розуміє* зміст прочитаного; *називає* літературні факти, явища, твори, імена письменників, перекладачів тощо; *формулює* визначення понять, власну думку; *записує* стислу (тези) й розширену інформацію (зокрема самостійно здобуту); *пояснює* літературні факти, явища, образи, теми, сюжети тощо; *наводить приклади* художніх засобів у творі, літературних фактів і явищ у контексті розвитку напрямів, течій, жанрів, стилів. **Діяльнісний компонент** *Студент(ка):* *розпізнає* літературні факти, явища, напрями, течії, жанри, стилі; *розрізняє* засоби художньої виразності, індивідуальні стилі митців; *описує* персонажів, їхні риси, поведінку, умови життя, соціально-культурний контекст; *складає* план (простий, складний), таблиці, будує схеми; *порівнює* літературні факти, явища, сюжети, теми, образи, мотиви, засоби художньої виразності, особливості національних літератур; *аналізує* літературні жанри, твори (цілісно та окремі аспекти); *класифікує* літературні факти, явища, образи тощо; *характеризує* образи персонажів, образ автора; *установлює зв’язки* художньої літератури й культури, суспільства, науки; *визначає* літературознавчі терміни й поняття, засоби художньої виразності, їхню семантику і функції в тексті; *виконує* творчі роботи різних видів; *планує, прогнозує* розвиток сюжетів, образів, тем, ідей тощо; *дотримується* правил усного й писемного мовлення, грамотно формулює думку, позицію; *виготовляє* (самостійно) продукцію, пов’язану із вивченням зарубіжної літератури (малюнок, листівка, обкладинка, буктрейлер, презентація та ін.); *уміло поводиться* в різних комунікативних ситуаціях; *використовує* набутий досвід вивчення зарубіжної літератури; *уміє орієнтуватися* в колі класичної та сучасної літератури; *розв’язує* завдання в різних життєвих ситуаціях на підставі набутого культурного досвіду. **Ціннісний компонент** *Студент(ка):* *усвідомлює* значення художньої літератури для сучасної людини й суспільства; *обговорює* прочитане; *критично ставиться* до інформації, формує власне бачення проблем; *оцінює* художню вартість творів класики й сучасності; *висловлює* судження щодо прочитаних літературних творів, образів, тем, сюжетів тощо; *обстоює, аргументує* власну позицію, думку; *обґрунтовує* ідею, думку, гіпотезу; *узагальнює* набутий культурний досвід вивчення літературних творів; *робить висновки* щодо розвитку літератури в різних країнах, взаємозв’язків української та зарубіжних літератур, зв’язків літератури й мистецтва, значення української перекладацької школи в діалозі культур. |
| Програмні результати навчання | Відповідно до Навчальної програми навчальної дисципліни «Зарубіжна література»: рівень стандарту: 10-11 класів для закладів загальної середньої освіти, Міністерство освіти і науки України від 03 серпня 2022 року № 698 очікувані результати навчальної діяльності студентів виражають **знаннєвий, діяльнісний та ціннісний компоненти** ключових і предметної компетентностей, що мають бути сформовані у процесі навчання. |

**3. ОБСЯГ ТА СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Форма навчання | Кредити ЄКТС | Денна  |
| Форма контролю | Семестрова та підсумкова оцінки |
| № теми | Назва змістової теми | Кількість годин: |
| Разом | Навчальні заняття: |
| з них: |
| Лекційні заняття | Семінарські заняття | Індивідуальні заняття |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. |  Вступ. Оригінальна і перекладна література в сучасному світі. Золоті сторінки далеких епох  |  | 8 | 4 | 4 | 0 |
| 2. | Проза й поезія пізнього романтизму та переходу до реалізму ХІХ ст.  |  | 6 | 4 | 2 | 0 |
| 3. | Роман XIX ст.  |  | 6 | 2 | 4 | 0 |
| 4 | Перехід до модернізму. Взаємодія символізму й імпресіонізму в ліриці  |  | 4 | 2 | 2 | 0 |
| 5 | Драматургія кінця ХІХ – початку ХХ ст.  |  | 4 | 2 | 2 | 0 |
| 6 | Сучасна література в юнацькому читанні  |  | 2 | 2 | 0 | 0 |
| 7 | Література. Мораль. Людяність Золоті сторінки далеких епох  |  | 4 | 2 | 2 | 0 |
| 8 | Модернізм  |  | 6 | 2 | 4 | 0 |
| 9 | Шедеври європейської лірики першої половини ХХ ст.  |  | 4 | 2 | 2 | 0 |
| 10 | Антиутопія у світовій літературі  |  | 2 | 0 | 2 | 0 |
| 11 | Проблема війни і миру в літературі ХХ ст.  |  | 4 | 2 | 2 | 0 |
| 12 | Людина та пошуки сенсу існування в прозі другої половини ХХ ст. |  | 6 | 2 | 4 | 1 |
| 13 | Література другої половини ХХ – початку ХХІ ст. |  | 4 | 2 | 2 | 0 |
| Разом з дисципліни: | 2 | 60 | 28 | 32 | 0 |

1. **ТЕМИ ЗАНЯТЬ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № з/п | Тема  | Кіль-кістьгод |
| 1 | Вступ. Оригінальна і перекладна література в сучасному світіЗначення художньої літератури для людини й людства XXI ст. Формування читача в епоху цифрових технологій. Оригінали й переклади художніх творів, їхня роль у розвитку особистості. Перекладна література як важливий складник вітчизняної культури й чинник формування української нації. | 2 |
| Золоті сторінки далеких епох. Стародавня Греція. Етапи й шедеври античності (огляд). Гомер (приблизно VIII ст. до н. е.). «Одіссея» (1-2 уривки за вибором учителя). Міфологічні, пригодницькі й побутові елементи в «Одіссеї».  |
| 2 | Уславлення людського розуму, вірності, винахідливості й допитливості. Засудження беззаконня, насильства й несправедливості та самовпевненості й марнославства. Образ Одіссея. | 2 |
| Італія. Специфіка італійського Відродження, його основні етапи, представники. |
| 3 | Данте Аліґ’єрі (1265 – 1321). «Божественна комедія» (Пекло, І, V).  Роль Данте Аліґ’єрі в історії європейської культури. Поема «Божественна комедія» як філософсько-художній синтез середньовічної культури й утілення ідей раннього Відродження. Особливості композиції поеми. | 2 |
| Концепція світу й людини. Алегоричний зміст образів та епізодів. Жанрова своєрідність твору. |
| 4 | Англія. Ренесанс в Англії. Здобутки й представники. Вільям Шекспір (1564 – 1616). «Гамлет». Здобутки драматургії В. Шекспіра. Філософські та моральні проблеми в трагедії «Гамлет». Провідні мотиви твору. ЛК Утілення поем Гомера і Данте, трагедії В. Шекспіра у творах мистецтва. УС Українські переклади творів. Уплив літератури античності й Відродження на українську літературу. Гомерівські, дантівські й шекспірівські мотиви у творчості українських поетів.Один із монологів Гамлета напам’ять. | 2 |
| Розвиток мовлення №1 (у). Гамлет – вічний образ світової літератури. Багатогранність шекспірівських характерів. ТЛ Вічний образ, трагедія. |
| 5 | Контрольний твір №1 за трагедією Вільяма Шекспіра «Гамлет».Проза й поезія пізнього романтизму та переходу до реалізму ХІХ ст. | 2 |
| 6 | Специфіка переходу від романтизму до реалізму. Німеччина. Романтизм у Німеччині. Е. Т. А. Гофман як представник гротескної течії романтизму. Віхи мистецького шляху. ТЛ Гротеск, фантастика, соціальна сатира. | 2 |
| 7 | Позакласне читання №1. Дж. Бойн «Хлопчик у смугастій піжамі». Очима дитини про Голокост, образи Шмуеля і Бруно, мотив щирої дружби. | 2 |
| Розвиток мовлення №2. Жорстока правда через призму дитячої наївної цікавості, допитливості та щирості (за романом Дж. Бойна «Хлопчик у смугастій піжамі» |
| 8 | США. Розвиток романтизму в США, видатні представники. Волт Вітмен (1819 – 1892). «Листя трави» (1-2 уривки за вибором учителя). Місце В. Вітмена в літературному процесі США. Особливості світобачення митця. Зв’язок збірки «Листя трави» з історією та життям Америки. Тематика, проблематика, композиція збірки «Листя трави». Образ ліричного героя. Символи. Традиції й художнє новаторство В. Вітмена.Напам’ять один уривок за вибором. | 2 |
| Контрольна робота №2 з теми «Література від античності до романтизму». Тести. |
| 9 | Роман ХІХ ст. Роман як жанр літератури, його формування і провідні ознаки. Різновиди роману XIX ст., національна своєрідність. ТЛ. Роман та його різновиди, індивідуальний стиль.   | 2 |
| Стендаль (Марі Анрі Бейль, 1783 – 1842). «Червоне і чорне».Творчий шлях письменника, його внесок у скарбницю психологічної прози XIX ст. Конфлікт молодої людини та суспільства в романі «Червоне і чорне». Образ Жульєна Сореля. Зображення соціального середовища у творі. Символіка. |
| 10 | Густав Флобер (1821 – 1880). «Пані Боварі».Значення Г. Флобера для розвитку реалізму. Конфлікт романтичних ілюзій та дійсності в романі «Пані Боварі». Сюжет і композиція роману. Зображення суспільства. Еволюція Емми Боварі. Образи обивателів. Об’єктивний стиль Г. Флобера. Психологічні деталі. Боварізм як суспільно-психологічне явище. | 2 |
| 11 | **Англія. Оскар Вайльд (1854 – 1900)**. **«Портрет Доріана Грея».** Ідейно-естетичні погляди і творчий шлях митця. Проблема краси й моралі в романі «Портрет Доріана Грея». Система образів. Еволюція головного героя. Роль фантастики у творі. Символіка. Традиції і новаторство О. Вайльда в жанрі роману. | 2 |
| **Розвиток мовлення№3**. Дискусія за романом Оскара Вайльда «Портрет Доріана Грея»: «Краса – явище моральне, аморальне чи «по той бік добра і зла?» Екранізації романів XIX ст. |
| 13 | Перехід до модернізму. Взаємодія символізму й імпресіонізму в ліриці Модернізм як літературно-мистецький напрям кінця XIX – початку XX ст. Течії раннього модернізму: символізм, імпресіонізм, неоромантизм. **Франція. Шарль Бодлер (1821**–**1867). «Квіти зла» («Альбатрос», «Відповідності», «Вечорова гармонія»).**Ш. Бодлер – пізній романтик і зачинатель модернізму. Збірка «Квіти зла» (загальна характеристика). Образи, символи, особливості поетичної мови у віршах Ш. Бодлера. ТЛ. Модернізм, символізм, імпресіонізм, неоромантизм, символ.  ЛК. Імпресіонізм та символізм у різних видах мистецтва.Напам’ять один вірш за вибором учня. | 2 |
| 14 | Теоретичні засади й художні відкриття поезії французького символізму. Взаємодія символізму й імпресіонізму в ліриці. **Поль Верлен (1844**–**1896). «Поетичне мистецтво», «Осіння пісня».** Естетичні погляди поета у вірші «Поетичне мистецтво». Зображення пейзажів природи і душі в «Осінній пісні». Сугестивність, музичність, живописність лірики. | 2 |
| 15 | Зміни в драматургії на межі XIX–XX ст. ТЛ. «Нова драма», дія (зовнішня і внутрішня), символ, підтекст, драма-феєрія. **Моріс Метерлінк (1862 – 1942).** **«Синій птах».** М. Метерлінк як теоретик і практик «нової драми». Концепція символістського театру. Ідея одухотворення життя й відновлення втрачених зв’язків у драмі-феєрії «Синій птах». Особливості розвитку сюжету. Роль фантастики. Символіка образів. Трактування фіналу.(ЛК) Екранізації й театральні вистави за драматичними творами кінця XIX-XX ст. | 2 |
| 16 | Й. Ягелло «Кава з кардамоном»: Синтез підліткової повісті (стосунки в родині, перше кохання) та детективу (розгадування сімейної таємниці). | 2 |
| Розвиток мовлення №4 (п). Твір-роздум на одну із тем: «Проблема батьків і дітей у повісті «Кава з кардамоном» або «Образ головної героїні повісті «Кава з кардамоном» та її здатність усвідомлювати відповідальність за свої вчинки» |
| 17 | Контрольна робота №4 з тем «Література від реалізму до сучасності» | 2 |
| Виклики сучасного світу. Значення літератури та культури для збереження миру й духовності. Роль вітчизняної перекладацької школи для популяризації світової літератури й формування українського читача. Літературні премії світу, письменники-лауреати та їхній внесок у боротьбу за мир і духовність |
| 18 | Золоті сторінки далеких епох. Німеччина. Німецьке Просвітництво та його вплив на розвиток Європи. Йоганн Вольфґанґ Ґете (1749 – 1832). «Фауст» (І частина), останній монолог Фауста (ІІ частина). Віхи життя та значення діяльності Й. В. Ґете для світової культури. Історія створення трагедії «Фауст». Особливості композиції. Проблематика. | 2 |
| Образ Фауста як утілення динамізму нової європейської цивілізації. Пошуки сенсу буття й призначення людини. |
| 19 | Опозиція Фауст – Мефістофель. Фауст і Маргарита. Жанрова своєрідність твору. Напам’ять Й. В. Ґете «Фауст» (один із монологів Фауста за вибором учителя) | 2 |
| Розвиток мовлення (письмовий). Твір –роздум. Пошуки сенсу буття й призначення людини у п’єсі «Фауст» Й. Ґете |
| 20 | Модерністська проза початку ХХ ст. (загальна характеристика). Світоглядні й естетичні засади модернізму, його художнє новаторство. Модерністські явища в художній прозі на початку ХХ ст. Ф. Кафка, Дж. Джойс і М. Пруст як зачинателі модернізму в європейській прозі. | 2 |
| Німецькомовна проза. Франц Кафка (1883 – 1924).«Перевтілення». Життя і творчий шлях Ф. Кафки. Зображення відчуження особистості в новелі «Перевтілення». |
| 21 | Образ Грегора Замзи: проблемність, метафоричність, символічність. Розкриття у творі світового буття як абсурдного. Особливості композиції, функції фантастики. Характерні риси стилю Ф. Кафки, поєднання реалістичних і міфологічних елементів у гротескному світі. | 2 |
| 22 | Альбер Камю (1913 – 1960). «Чума». Віхи життя й особливості світогляду А. Камю. Роман «Чума»: проблематика, сюжет і композиція, притчевість твору, алегоризм образів і ситуацій. | 2 |
| 23 | Шедеври європейської лірики першої половини ХХ ст. (твори 3-4 авторів за вибором). Розмаїття течій модернізму й авангардизму в європейській ліриці XX ст. Франція. Ґійом Аполлінер (Вільгельм Альберт Володимир Олександр Аполлінарій Костровицький, 1880 – 1918). «Зарізана голубка й водограй», «Міст Мірабо». Ґійом Аполлінер – поет-авангардист. Зв’язок поезії митця з естетикою кубізму, своєрідність «сюрреалізму» письменника, його художні новації в царині лірики. Збірки «Алкоголі. Вірші 1898 – 1913 рр.», «Каліграми. Вірші Миру і Війни». Специфіка віршованої форми каліграм («Зарізана голубка й водограй»). Тема кохання й часу у вірші «Міст Мірабо». Верлібр у творчості Ґійома Аполлінера. Напам’ять Ґійом Аполлінер (1 вірш за вибором студента) | 2 |
| Райнер Марія Рільке «Орфей, Еврідіка і Гермес». Переосмислення античних міфів. Своєрідність поглядів і поетики митця.Федеріко Ґарсіа Лорка (1898 – 1936). «Про царівну Місяцівну», «Гітара».Віхи творчого шляху й художні здобутки Ф. Ґарсіа Лорки.Жанрове розмаїття його лірики. Яскраві образи й символи у віршах поета. Своєрідність художнього світу Ф. Ґарсіа Лорки. |
| 24 | Антиутопія у світовій літературі. Розвиток жанру антиутопії у XX ст.: ознаки та представники. Велика Британія. Джордж Орвелл (Ерік Артур Блер, 1903 – 1950). «Скотоферма». Зв’язок творчості Дж. Орвелла із соціально-історичною ситуацією доби. Викриття сутності тоталітарної системи та її ієрархії в антиутопіях митця. Боротьба проти страху й рабської покірності в суспільній свідомості. Образ головного героя в динаміці. Поетика антиутопії (фантастика, мова, символи, алегорії та ін.).  |
| 25 | Контрольна робота за темою «Шедеври європейської лірики першої половини ХХ ст. Антиутопія у світовій літературі». (Тестові завдання)  | 2 |
| Проблема війни і миру в літературі ХХ ст. Німеччина. Епічний театр Б. Брехта: теоретичні засади й художня практика. Бертольт Брехт (1898 – 1956). «Матінка Кураж та її діти». Б. Брехт – драматург-новатор. Зображення війни як засобу збагачення в драмі «Матінка Кураж та її діти». Ідеї попередження та риси «епічного театру» в п’єсі.  |
| 27 | Генріх Белль (1917 – 1985). «Подорожній, коли ти прийдеш у Спа…». Життєвий і творчий шлях письменника. Засудження антигуманної сутності Другої світової війни, її руйнівних наслідків для людства в оповіданні «Подорожній, коли ти прийдеш у Спа…». Образ школи як художня модель нацистської Німеччини. Зображення війни з погляду важко пораненого юного солдата. Символічний зміст назви оповідання, її зв’язок з історією Спарти. Форма твору (внутрішній монолог). Специфіка змалювання образу головного героя (відсутність імені, виразних індивідуальних рис, байдужість до світу, зміни в його внутрішньому світі та ін.). Художні деталі. Підтекст. Авторська позиція. | 2 |
| Німецькомовна поезія. Пауль Целан (1920 – 1970). «Фуга смерті». Віхи життя й творчості Пауля Целана. «Фуга смерті» – один із найвідоміших творів про Голокост. Художнє новаторство митця. Ключові метафори («чорне молоко світання», «могила в повітрі») як відтворення жахливої реальності Освенціму. Прийом протиставлення. Провідні мотиви та їхня роль у творі. Трансформація біблійних образів і мотивів у творі. |
| Розвиток мовлення (письмовий). Твір- роздум. Найжахливіша потвора для людини – це війна (за вивченими творами).Людина та пошуки сенсу існування в прозі другої половини XХ ст.  |
| Загальна характеристика провідних тенденцій прози другої половини ХХ ст. Ернест Міллер Гемінґвей (1899 – 1961). «Старий і море». Віхи життя й творчості митця. «Кодекс честі» героїв Е. М. Гемінґвея. Реалістичний, міфологічний і філософський плани повісті «Старий і море». Символіка образів (риба, море, рибалка, хлопчик та ін.). Образ Сантьяго. Ознаки притчі у повісті.  |
| 29 | Відображення моральної деградації людства. Символічний зміст образу янгола. Ідея прагнення до внутрішнього вдосконалення, морального відродження, повернення до вічних цінностей. Розвиток мовлення (усний). Есе. Чи прилетить янгол знову до людей?  | 2 |
| Контрольна робота |
| Література другої половини ХХ – початку ХХІ ст. Провідні тенденції в драматургії другої половини ХХ ст.  Формування «театру абсурду» як явища театрального авангарду в 1950-1960-х рр., його провідні ознаки. Огляд здобутків митців («Гостина старої дами» Ф. Дюрренматта, «Санта-Крус» М. Фріша, «Носороги» Е. Йонеско, «Чекаючи на Годо» С. Беккета). Жанрові новації (драма-притча, трагікомедія та ін.). Значення іронії, гротеcку у творах. Література постмодернізму. Постмодернізм – одне із найяскравіших літературних явищ останніх десятиліть ХХ – початку ХХІ ст. Постмодерністське мистецтво: елітарна й масова культура. |
| 30 | Сербія. Милорад Павич(1929 – 2009). «Скляний равлик». Короткі відомості про митця. Утілення в оповіданні «Скляний равлик» рис постмодернізму. Можливість вибору шляхів читання твору як вияв характерної для постмодерністської літератури гри письменника з текстом і читачем, «відмови від монопольного права автора на істину». Варіанти фіналу твору як ознака стилю М. Павича. Значення центральної метафори.Джон Майкл Грін (нар.1977) «Провина зірок». Американський письменник. Автор книжок для підлітків і молоді, відеоблогер. «Провина зірок» - розповідь про історію кохання невиліковних хворих юнака і дівчини. Образи головних героїв, ідея цінності життя. Іронічність твору. Узагальнення і систематизація навчального матеріалу. Підсумки | 2 |
| Разом |  | 60 |

**5. ІНДИВІДУАЛЬНА РОБОТА**

|  |  |
| --- | --- |
| Назва теми | Кіль-кість годин |
| Маркус Френк Зузак «Крадійка книг» | 1 |
| Разом | 1 |

**6. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ, ІНСТРУМЕНТІВ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, використання яких передбачає навчальна дисципліна**

Використовуються такі засоби діагностики: поточний контроль, завдання контрольної роботи, написання творів, виконання проєкту, індивідуальних завдань, складання підсумкового контролю: (тести) пакет комплексної контрольної роботи.

**7. ПОРЯДОК ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ**

|  |
| --- |
| 7.1. Порядок оцінювання результатів навчання |
| Форма контролю | Порядок проведення контролю |
| Поточний контроль | Усне опитування, домашні завдання, виступи на заняттях, індивідуальні та письмові роботи, домашнє завдання оцінюються за дванадцятибальною шкалою |
| Тестовий контроль | Тестові завдання. Тести відкритого типу, літературні диктанти. |
| Рубіжний контроль | Оцінка за тему визначається за дванадцятибальною шкалою з врахуванням усіх поточних оцінок та обчислюється як середня арифметична.Оцінка за модуль визначається за дванадцятибальною шкалою з врахуванням усіх оцінок за тему та обчислюється як середня арифметична. |
| Підсумковий контроль | Семестрова та підсумкова оцінки визначається за дванадцятибальною шкалою на основі рубіжного контролю та обчислюється як середня арифметична. |
| 7.2. Критерії оцінювання результатів навчання |
| Оцінювання за національною шкалою: | Критерії та визначення оцінювання |
| рівень компетентності | 12-ба-льна |
| Високий | 12 | Студент вiльно володiє програмовим матерiалом, виявляє здiбностi, вмiє самостiйно поставити мету дослiдження, вказує шляхи її реалiзацiї, робить аналiз та висновки. |
| 11 | Студент на високому рiвнi опанував програмовий матерiал, самостiйно, у межах чинної програми оцiнює рiзноманiтнi явища, факти, теорiї, використовує здобутi знання і вмiння у нестандартних ситуацiях, поглиблює набутi знання. |
| 10 | Студент вiльно володiє вивченим матерiалом, умiло послуговується науковою термiнологiєю, вмiє опрацьовувати наукову iнформацiю (знаходити новi фак­ти, явища, iдеї, самостiйно використовувати їх вiдповiдно до поставленої мети тощо). |
| Достатній | 9 | Студент вiльно володiє вивченим матерiалом у стандартних ситуацiях, наводить приклади його практичного застосування та аргументи на пiдтвердження власних думок. |
| 8 | Студент умiє пояснювати явища, ана­лiзувати, узагальнювати знання, систематизувати їх, зi сторонньою допомогою (вчителя, однокласникiв тощо) ро­бити висновки. |
| 7 | Студент може пояснювати явища, виправляти допущенi неточностi, виявляє знання i розумiння основних положень (законiв, понять, формул, теорiй). |
| Середній | 6 | Студент може зi сторонньою допомогою пояснювати явища, виправляти допущенi неточностi (власнi, iнших уч­нiв), виявляє елементарнi знання основних по­ложень (законiв, понять, формул). |
| 5 | Студент описує явища, вiдтворює знач­ну частину навчального матерiалу, знає одиницi вимiрювання окремих фi­зич­них величин, записує основнi формули, рiв­няння i закони. |
| 4 | Студент за допомогою вчителя описує явища, без пояснень наводить приклади, що ґрунтуються на його власних спостереженнях чи матерiалi пiдручника, розповiдях учителя тощо. |
| Початковий | 3 | Студент за допомогою вчителя описує явище або його частини у зв’язаному ви­глядi без пояснень вiдповiдних причин, називає фiзичнi явища, розрiзняє позначення окремих фiзичних величин. |
| 2 | Студент описує природнi явища на ос­новi свого попереднього досвiду, за допомогою вчителя вiдповiдає на запитання, що потребують однослiвної вiд­по­вiдi. |
| 1 | Студент володiє навчальним мате­рiа­лом на рiвнi­ розпiзнавання явищ при­роди, за допомогою вчителя вiдповiдає на запитання, що потребують вiдповiдi “так” чи “нi”. |

**8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**

|  |  |
| --- | --- |
| № з/п | Автор та назва літературного джерела (інформаційного ресурсу в Інтернет) |
| 8.1. Основна література: |
| 1 | Зарубіжна література: 10 кл.:підручник для загальноосвітніх навчальних закладів.рівень стандарту/ О. М. Ніколаєнко. – К. Вид-во «Грамота», 2018 |
| 2 | Зарубіжна література: 10 кл.:підручник для загальноосвітніх навчальних закладів.рівень стандарту/ Ю. І. Ковбасенко. – К. Вид-во ТОВ «Літера ЛТД», 2018 |
| 3 | Зарубіжна література: 10 кл.:підручник для загальноосвітніх навчальних закладів.рівень стандарту/ Н. Р. Міляновська. – К. : вид-во ТзОВ «Видавництво Астон», 2018 |
| 4 | Зарубіжна література: 10 кл.:підручник для загальноосвітніх навчальних закладів.рівень стандарту/ В.В. Паращич. – Х.: Вид-во «Ранок», 2018 |
| 5 | Зарубіжна література: 10 кл.:підручник для загальноосвітніх навчальних закладів.рівень стандарту/ О. О. Ісаєва. – К. Вид-во ТОВ «Оріон», 2018 |
| 6 | Зарубіжна література: 11 кл.:підручник для загальноосвітніх навчальних закладів.рівень стандарту/ О. М. Ніколаєнко. – К. Вид-во «Грамота», 2019 |
| 7 | Зарубіжна література: 11 кл.:підручник для загальноосвітніх навчальних закладів.рівень стандарту/ О. О. Ісаєва. – К. Вид-во ТОВ «Оріон», 2019 |
| 8 | Зарубіжна література: 11 кл.:підручник для загальноосвітніх навчальних закладів.рівень стандарту/ Ю. І. Ковбасенко. – К. Вид-во ТОВ «Літера ЛТД», 2019 |
| 8.2. Допоміжна література: |
| 9 | Літературознавча енциклопедія: у 2-х томах [автор-укладач Ю. І. Ковалів]. – К., 2007.  |
| 10 | Пахаренко В. І. Основи теорії літератури / В. І. Пахаренко. – К., 2009 |
| 8.3. Інформаційні ресурси в Інтернеті |
| 11 | Електронні підручники з зарубіжної літератури рівня стандарту. [Електронний ресурс]-Режим доступу : <https://lib.imzo.gov.ua/handle/123456789/827> |
| 12 | Сайти бібліотекДержавна бібліотека України для юнацтва: http://www.4uth.gov.ua/Національна бібліотека України для дітей: www.chl.kiev.ua/.Національна парламентська бібліотека України: http://www.nplu.org/ [Львівська обласна бібліотека для дітей](https://www.google.com.ua/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&sqi=2&ved=0CCgQFjAA&url=http%3A%2F%2Flodb.org.ua%2F&ei=CkaJT6qxK9DesgbRzenSCw&usg=AFQjCNHfegbzEeg-fTS_l8Ic3VlIYZQGYQ&sig2=WUMG54jJGveykrenlNkg6A) : http://kazkar.at.ua/lodb.org.ua/ Електронна бібліотека української літератури (зарубіжна література): http://ukrlib.com.Бібліотека українського центру: http://ukrcenter.com.Дитячий сайт «Казкар»: http://kazkar.at.ua/  |